

GYg_c`VY[Y]ghYfh`G`ck Yb]Yb`a]h`< Uhhf]W_
i bX`_Y`fh`g]Y[fY]W`bUW`@Y]dn][`ni fØW`°

6Yb`Ua]b`GYg_c`[`Àbnh`VY]a `". \$`[Y[Yb`? UgUW`ghUb`a]h
Y]bYa `< Uhhf]W`i bX`YfZØ`h`g]W`gY]bYb`?]bX`Y]hghfUi a `ZØf
G`ck Yb]Yb"

6Yb`Ua]b`GYg_c`. `8Yf`GhUf`XYf`G`ck YbYb`ghfU`h`bUW`XYa
HfUi a !< Uhhf]W`°

⇒ Y]bYf`Z f]cgYb`i » VU`bUW`h]a `Yi fcdÀ]gW`Yb`K YhhVYk YfV`U`h
@Y]dn][g`K i bXYfghØfa Yf`6Yb`Ua]b`GYg_c`f&%`U`Y`9fk Ufhi b[Yb
ØVYfhfcZZYb`6Y]`G`ck Yb]Ybg`VYY]bXfi W`YbXYa `". \$!G]Y[` [Y[Yb
? UgUW`ghUb`]b`XYf`B`Uh]cbg`@YU[i Y`k Uf`GYg_c`XYf`i bVYghf]hhYbY
<Y`X`XYf`DUfh]Y`"A]h`gY]bYa `d`Àbca YbU`Yb`< Uhhf]W`U`h`Yf`g]W`
Y]bYb`?]bX`Y]hghfUi a `YfZØ`h`i bX`nY][hY`Y]ba U`a Y`f`ž`k Ufi a `Yf
]b`@Y]dn][`gc`VY[Y`fh]gh"

9]bYb`< Uhhf]W`ZØf`G`ck Yb]Yb`ni `Yfn]Y`Ybž`k Uf`U`Ygž`k Ug`]W`a]f
U`g`?]bX`Ui Z`XYa `F UgYb`[Yk ØbgW`h`UVY ž`gW`k Àfa h`GYg_c`bUW`
XYa `Gd]Y`"9f`ZØ[h`a]h`Ni j Yfg]W`h`]bni .` ⇒W`c`ZZYž`Yg`k YfXYb
bcW`a Y`f`" A]h`X]YgYa `5i Zhf]h`h`U`h`Yf`X]Y`< YfnYb`gY]bYf` Ubg`ja
Ghi fa `YfcVYfh`

GdY`_hU`_i `ÀfY`HcfY`i bX`i bV`ÀbX][Yf`9`f[Y]n

GW`cb`]b`XYf`&`" A]bi hY`nUi VYfhY`XYf`%ž-) !A YhYf!F]YgY`Y]b
Ui » Yf[Yk Ø`b`]W`Yg`Hcf. `A]h`Y]bYa `VYY]bXfi W`YbXYb`8f]VV`]b[
`Y» `Yf`XfY]`J`YfhY]X][Yf`]b`hYf`g]W`i bX`U`i hY`XYb`6U`U`i g
gd]hnYa `K]b`Y`ØVYf`XYb`_UgUW`]gW`Yb`Hcfk Ufhi`[cf`G`Uhg_]mi
Y]b`[Yb]U`Yg`<][`][`h`

9]b`[Yb]U`Yg`Hcf. `B UW`gY]bYa `Gc`c`Ui Z`YVh`GYg_c`XYb`6U`ØVYf
? UgUW`ghUb!Hcfk Ufh`cf`G`Uhg_]m"

: chc. ; Yhmi`a U[Yg

8cW`XUa`]h`b]W`h[Ybi [`Bi f`ZØbZA`]bi hYb`gd`hYf`gW`bUddhY`Yf
g]W`XYb`5VghUi`VYf`i bX`Yf`Ø`hY`Ui Z`&.`\$`f&,"`L`b`XYf`nk`Y]hYb
<U`VnY]h`gY`hnhY`Yf`a`]hY]bYa`?`cdZVU`]b`XYf`*`" `A`]bi hY`XYb
GW`i`ggdi`b`_`h`X]YgYg`[`Ubnj`c`Yb`5i`Zhf]h`g`i bX`VYg]Y[Y`hY`gY]bYb
dYfgØb`]W`Yb`Hf]i`a`d`"GY]b`]bg[YgUa`h`%)`"HfYZZYf`a`" `) `"
@`AbXYfgd]Y`" `Y]b`k`U`f`U`Zh`Y]bXfi`W`gj`c`Yg`9f[YVb]g`

8 Ug`6YghY`]gh`k`Ybb`a`Ub`gY]bY`E`i`U`]h`h`Y]bgY`h`Yb`_`Ubb`ž`i`a
XYa`HYUa`ni`Y`Z`Yb`ž`ni`ZØ`f`Yb`i`bX`ni`[`Yk`]bbYb`"5VYf`c`b`Y`X]Y
A`UbbgW`U`Zh`_`Øb`bhY`]W`b]W`hg`a`UW`Yb`" `W`" `UVY`X`Ug`Gd]Y`
[`YbcggYb`ž`[`YghY`h`X`Yf`f`b[`Y`GhØfa`Yf`VYgW`Y]XYb`" `A`]h`gc`W`
Y]bYa`GY`Vghj`YfhfUi`Yb`_`Y`f`h`GYg_c`Ua`8]YbghU[`k`c`"ni`fØW`
bUW`@Y]dn][`"

K UfhYb`Ui`Z`I`b]cb`6Yf`]b`" `Y]b`gd`Ub`b`Yb`XYg
8i`Y`"ghY`h`VYj`cf

5a`_`ca`a`YbXYb`GUa`ghU[`fP%)`."`\$`I`f`k`UfhYh`VYfY]hg`gY]b
@]YV`]b[`g[`Y[`bYf.`I`b]cb`6Yf`]b`" `b`XYf`"Y`hnhYb`6Y[`Y[`bi`b[`]a
GYdhYa`VYf`&\$&`Yfn]Y`hY`GYg_c`b]W`h`bi`f`gY]bY`YfghYb`VY]XYb
6i`bXYg`][`U!HcfY`ž`gc`bXYfb`hfUZ`Ui`W`VY]a`FØW`fi`bXYb!8i`Y`"a
:`YVfi`Uf`" <ØW`ghY`NY]h`U`gc`ž`]b`X]Y`b`AW`ghY`F`i`bXY`ni`ghUfhYb`i`bX
YfbYi`h`ni`[`"AbnYb`"

`a` ;`Y[`YbgUhn`X`Uni`g]Y`h`Yg`ZØf`gY]bYb`Ghi`fa`_`c`Y[`Yb`@`Eg
C`dYbXU`XØghYf`Ui`g`"B`UW`Y]bYa`j`YfgW`cggYbYb`9`ZYf`[`Y[`Yb
`g`fUY`fi`."%`L`V`]YV`Yf`Ui`W`VY]a`\$`.&`[`Y[`Yb`i`fUb`_`fY]W`c`b`Y
HfYZZYf`"I`bhYf`XYa`Y`Y`a`U`][`Yb`@Y]dn][`!HfU]bYf`8ca`Yb]W`
HYXYgW`]gh`C`dYbXU`bi`b`VYfY]hg`%`"Gd]Y`Y`c`b`Y`Hcf`"9]b
VYXfØW`YbXYf`i`fi`ghž`XYb`Yf`a`]h`bUW`@Y]dn][`bY`a`Yb`a`i`ggž
k`Å`fYbX`GYg_c`]a`F`Ua`dYb`]W`h`ghfU`h`i`bX`j`c`Yf`9`Ub
ni`fØW`_`Y`f`h`"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY